

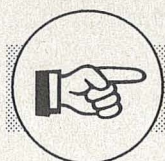


LE CRIEUR

Journal d'information de Cheseaux

No 411

Juillet 1996



EDITORIAL

La compagnie des Deux Masques en tournée en Valais...

La Compagnie des Deux Masques travaille depuis plusieurs mois à la mise au point d'une tragédie avec chœur, orchestre et cor des Alpes intitulée « **Les cerises du vallon de Gueuroz** », dont l'intrigue se déroule en Valais, dans les gorges du Trient.

Ce spectacle présente plusieurs particularités tout à fait originales :

- Le texte est **joué pour la première fois** sous une forme qui intègre des passages de la nouvelle originale du vaudois Eugène Rambert à l'adaptation dramatique qu'en avait fait le valaisan William S. Thomi.
- Une **musique a été composée** spécialement pour la circonstance par un jeune compositeur romand. Elle est interprétée par un orchestre comprenant des instruments à vent, des cordes, de la percussion, ainsi que **deux cors des Alpes**.
- Nouvelles compositions elles aussi, **Huit pièces chorales** originales, d'inspi-

ration populaire, seront également présentées tout au long du spectacle, l'ensemble vocal étant intégré au jeu de scène.

Afin de pouvoir présenter ce spectacle en Valais pendant les vacances, espérant trouver ainsi un public local et touristique, la Compagnie a programmé deux « premières » soutenues par le **Club Alpin Suisse** les 12 et 13 juillet à **Cheseaux** (à 20h.15 à la grande salle du Collège du Centre).

Les représentations suivantes auront lieu le 17 juillet à **Verbier** (à 20h.15 à la Salle polyvalente de la Comba), le 18 à **Vernayaz** (à 20h.15 à la Grande salle), et les 19 et 20 juillet à **Martigny** (à 20h.15 à la Salle des combles de l'école communale). La Compagnie des Deux Masques serait heureuse de compter sur votre présence à l'une ou l'autre de ces représentations.

Si vous êtes absents cet été, deux représentations auront lieu les 27 et 28 septembre à **Cheseaux** pour clore en beauté la belle saison.

A bientôt...

**Votre prochain Crieur sera distribué le
23 août 1996**

Dernier délai pour les textes et annonces :
16 août 1996

PRESSING

de la Maissonnette

Blanchisserie

Claude Pache **Tél. 732 12 38**

Heures d'ouverture :

Lundi à vendredi : 8h. à 12h. - 14h. à 18h.30

Samedi : 8h. à 13h. non stop

Nettoyage tous textiles

Daim - Cuir - Tapis - Couture

Retouches - Stoppage - Sacs de couchage - Duvet - Couverture

- * Nappes
- * Linge de maison
- * Chemises
- * Linge personnel
- * Rideaux
- * Restaurants
- * Repassage
- * Hôtels-pensions

STUDIO MODELYNE

Pierrette Liechti
1036 Sullens
Tél. 021/ 731 49 81



- Beauté
- Manucure
- Modelage d'ongles



Rose-Marie Couture

Tél. 021/646 58 14

Covatannaz 12
1032 Romanel

Retouches Dames - Hommes - Enfants

Location de robes de mariée



REPARATION TOUTES MARQUES

ACHAT VENTE

MICHEL MAROLDA

1034 BOUSSENS TEL. 021 731 13 03

GARAGE DU TILLEUL

Véhicule en prêt - Ouvert le samedi matin

Spécialiste
Citroën et Mazda

**Préparation d'expertise
toutes marques**

Service antipollution Fr. 40.-
(offre valable 12 mois)



MEDECIN DE GARDE

Samedi 13 juillet 1996:	
Dr Pavillon, Echallens	881 34 44
Dimanche 14 juillet 1996:	
Dr M. Gonin, Bercher	887 02 02
Jeu di 18 juillet 1996:	
Dr Russ, Echallens	881 37 77
Samedi 20 juillet 1996:	
Dr Vionnet, Echallens	881 44 86
Dimanche 21 juillet 1996:	
Dr Giorgis, Romanel	648 23 75
Jeu di 25 juillet 1996:	
Dres Ogay/Wyss, Cugy	731 22 02
Samedi 27 juillet 1996:	
Dr J.-D. Gonin, Bercher	887 02 01
Dimanche 28 juillet 1996:	
Dr Pithon, Echallens	881 39 39
Jeu di 1 ^{er} août 1996:	
Dr Beguin, Echallens	881 10 91
Samedi 3 août 1996:	
Dr Russ, Echallens	881 37 77
Dimanche 4 août 1996:	
Dr Vionnet, Echallens	881 44 86
Jeu di 8 août 1996:	
Dr Eggimann, Cheseaux	731 13 11
Samedi 10 août 1996:	
Dr Nicod, Froideville	881 21 21
Dimanche 11 août 1996:	
Dr Anex, Echallens	881 33 31
Jeu di 15 août 1996:	
Dr Pithon, Echallens	881 39 39



SAMARITAINS

La section organise des cours de sauveurs (obligatoires pour le permis de conduire) plusieurs fois pendant l'année. Pour tous renseignements, veuillez prendre contact avec :

M. Michel PEIRY tél. 731 20 66 ou
Mme Mireille LANNEZ tél. 647 18 57

Salon de coiffure

Miquette

Dames et Messieurs
 Reçoit sur rendez-vous

Champ-Pamont 45
 Tél. 731 42 12

Samedi 17 août 1996:	
Dr M. Gonin, Bercher	887 02 02
Dimanche 18 août 1996:	
Dres Ogay/Wyss, Cugy	731 22 02
Jeu di 22 août 1996:	
Dr Hesse, Cheseaux	731 46 31
Samedi 24 août 1996:	
Dr Beguin, Echallens	881 10 91

POMPES FUNÈBRES

ST-LAURENT SA

RUE ST-LAURENT 12 LAUSANNE

JOUR ET NUIT



312 54 10

CONSEILS EN PRÉVOYANCE FUNÉRAIRE

Jean-Pierre CASSAR

Directeur

Rte de la Blécherette 16
1033 Vernand-Dessous
Tél. privé: 731 43 53



Radio • Tv • Vidéo • Hi-Fi

A. MEDLEY
ROUTE d'YVERDON 11
1033 CHESEAUX
TEL. 021 731 32 76

STATION SERVICE

SELF-SERVICE

Cartes de crédit et prépaiement 24h./24



BENZINES - DIESEL
HUILES DE CHAUFFAGE
LUBRIFIANTS

L'huile moteur toutes saisons



POTRANS S.A.

Ch. de Sorécot 15
1033 Cheseaux-Lsne
Tél. 021/731 35 75

Votre assureur
à Cheseaux

Georges Cottier

winterthur

En Montagny
1033 Cheseaux
Tél. 021 / 731 11 82

Samedi 31 août 96

Départ à 8h. au Collège
de Derrière-la-Ville de

Cheseaux



RALLYE AUTO DU F.C. CHESEAUX

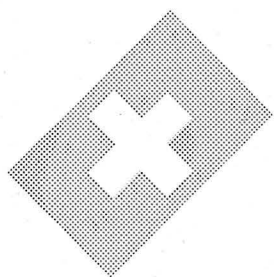
Si vous souhaitez passer une agréable journée, qui débutera à 8h. par un rallye auto, avec un parcours parsemé d'embûches, où l'adresse, la perspicacité de l'équipe ainsi que la condition physique permettront à chaque équipage de rejoindre l'arrivée vers 13h., et partager une succulente broche dans une ambiance familiale, alors inscrivez-vous sans tarder !

Finance d'inscription: Fr. 25.- par voiture de 4 personnes
Repas: Fr. 12.- pour les adultes et Fr. 8.- pour les enfants

Les inscriptions sont à envoyer à Freddy JOB, Rue du Temple 4 à Cheseaux et le montant de l'inscription doit être versé à l'avance, jusqu'au 24 août.
Bulletins d'inscription à disposition à l'Hôtel de la Gare de Cheseaux.
L'ordre de départ sera donné en fonction de l'ordre des inscriptions.

Une journée à ne manquer sous aucun prétexte...

OUVERT A TOUS !



FÊTE NATIONALE DU 1^{ER} AOÛT

Collège du Centre de Cheseaux

16 h à 18 h 30

Spectacle et animation pour enfants

Tir à air comprimé

Concours « connais-tu la Suisse ? »

Ouverture de la buvette

18 h à 19 h

Apéritif offert par la commune

Dès 19 h

Repas populaire

20 h

Sonnerie des cloches

20 h 30

Mise en place du défilé (cour du Collège du Centre)

20 h 45

Départ du défilé pour le quartier de Sorécot

Partie officielle

21 h 15

Introduction

Allocution de l'autorité

Lecture du pacte de 1291

Message de l'Eglise

le tout entrecoupé de production de la Fanfare

21 h 45

Feu traditionnel, puis retour au collège du Centre

BAL POPULAIRE

Dès le retour au collège du Centre, proclamation des résultats du tir et du concours - remise des prix

Organisation : Société de Tir

neon **IMSA** SA plexiglas

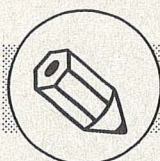
constructions translucides

ch. des grands-champs 2
1033 cheseaux s/lausanne

tél.: 021 / 731 23 23

fax: 021 / 731 23 24

Enseignes lumineuses, caissons



AGENDA

Juillet 1996

Pas de manifestations prévues.

Août 1996

1er août: Fête Nationale org. par la Société de Tir.

17-18 août: Concours dressage au Manège St-Georges.

16, 17 et 18 août: Pétanque du Fanny-Club.

23, 24 et 25 août: Fête de Jeunesse.

Septembre 1996

7 septembre: Journée sportive FSG Gym.

Modification: Le vestiaire n'aura pas lieu les 8, 9 et 10 octobre, mais les 29, 30 et 31 octobre 1996.

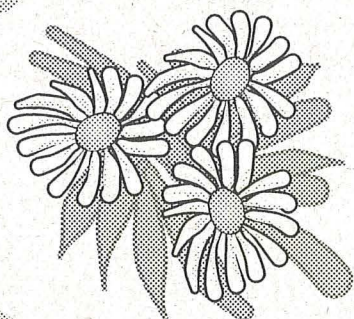
A méditer...

*Ton Christ est juif,
Ta voiture est japonaise,
Ta pizza est italienne
et ton couscous algérien,
Ta démocratie est grecque,
Ton café brésilien,
Ta montre est suisse,
Ta chemise est indienne,
Ta radio est coréenne,
Tes vacances sont turques,
tunisiennes ou marocaines,
Tes chiffres sont arabes,
Ton écriture est latine...
... et tu reproches à ton voisin
d'être un étranger!!!*

**MICHEL
MICHELLOD**

PEINTURE • PAPIERS PEINTS
La garantie d'un travail soigné et personnalisé
1033 Cheseaux
Tél. 731 45 06

Vacances annuelle du samedi 6 au vendredi 26 juillet



Vert-Tige

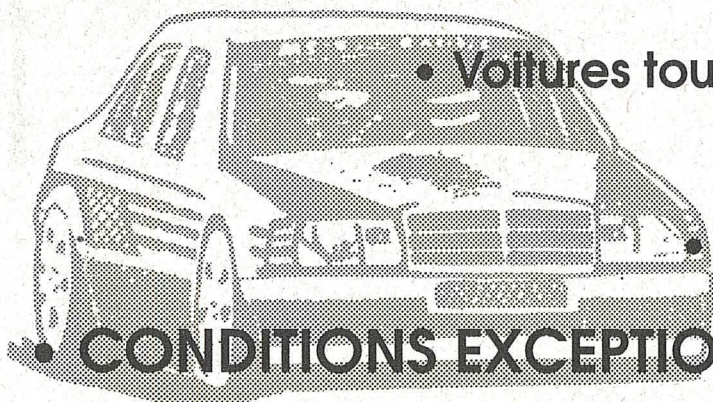
Fleurs et cadeaux

Rte de Lausanne 6
1033 Cheseaux
Tél. (021) 731 52 43

Murielle Rapin
Ouvert le dimanche matin
Livraison à domicile

ATELIER DE REPARATIONS OLIVIER PEITREQUIN

Rte d'Yverdon 9 - 1033 Cheseaux - Tél. 731 27 00



- Voitures toutes marques
- Jantes alu
- Pneus
- Accessoires

• **CONDITIONS EXCEPTIONNELLES** •

Pharmacie des Pâquis S.A.

Mlle A. Meyer, pharmacienne
Rue des Pâquis 8
1033 CHESEAUX
Tél. 731 25 65

*La Pharmacie des Pâquis S.A.
informe sa fidèle clientèle que la
pharmacie sera fermée le
samedi après-midi du 6 juillet
au 24 août prochain.*



CONCOURS ANNUEL DU FANNY-CLUB 16,17 ET 18 AOÛT 1996

Le Fanny Club Cheseaux organise son traditionnel concours de pétanque les vendredi 16, samedi 17 et dimanche 18 août sur les terrains de Derrière-la-Ville, selon le programme suivant :

Vendredi 16 août :

Concours « Challenge du Préfet » disputé entre M. le Préfet, les autorités du village et la population dès 18 h 30

Samedi 17 août :

Concours principal (début des jeux à 14 heures)
Participants : AUBIGNAN (Provence), NOLAY (Bourgogne),
FANNY CLUB et INVITÉS.



Dimanche 18 août :

Concours populaire (début des jeux à 10 heures)



RESTAURATION

CANTINE

BAR

Vendredi et samedi soirs :

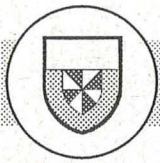
animation musicale par l'orchestre Les Madrinos



Pour le vendredi et le dimanche, chacun est cordialement invité à prendre part à nos concours, du débutant au chevronné et surtout à notre fête.



Fanny Club
Jean-Paul « Moteur » RIBEAUD, Président



COMMUNE

CARTES D'IDENTITÉ SUISSE DIRECTIVES FÉDÉRALES CONCERNANT L'ÉTABLISSEMENT

- présentation du livret de famille (au cas où ne serait pas déposé un acte d'origine au contrôle des habitants),
- présence personnelle, y compris pour les enfants dès 6 ans,
- signature du représentant légal pour les mineurs (ou autorisation parentale accompagnée d'une pièce officielle permettant comparaison de la signature),
- restitution de l'ancienne carte ou, d'une déclaration de perte ou de vol établie par un service de police,

• **une photographie de bonne qualité** (de face, noir et blanc ou couleur, avec arrière-plan clair permettant le contraste - exemples à disposition au contrôle des habitants). Une photo est également exigée pour les enfants en bas âge (dès la naissance...).

Délai d'obtention : environ 5 jours ouvrables (jusqu'à 14 en période de vacances...)

Coût : payable lors de la commande :
Fr. 35.- lorsque le requérant a 15 ans ou plus et
Fr. 25.- lorsque le requérant n'a pas 15 ans révolus.

Carte provisoire : cas urgents seulement,
 Coût : Fr. 25.- (enfants et adultes). Validité 3 mois !



LONGCHAMP RUE DU LAC 22b
CONSEILS 1020 RENENS
IMMOBILIERS 021 - 636 14 14

CHESEAUX

Grand 3,5 pièces 110 m² avec cheminée, super cuisine, grand séjour, jardin 250 m², possible pour handicapé, abri voiture.

Fr. 460'000.-. Entrée: à convenir
 LCI au (021) 636 14 14

4 1/2 duplex 114 m² neuf avec grand jardin, proche de toutes commodités, Fr. 465'000.-. **Crédit 1^{er} rang 4 1/2 %, charges env. Fr. 2'100.- par mois tout compris.**

Livraison: été 1997

LCI au (021) 636 14 14

La Caisse de Pensions de l'Etat de Vaud construit pour vous un immeuble bien situé, proche du LEB et de toutes commodités à Cheseaux.

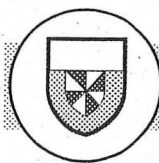
Profitez des derniers appartements entièrement agencés avec balcon ou jardin.

1,5 pièces, balcon	Fr. 830.-
2 pièces mansardé	Fr. 1'150.-
2,5 pièces 65 m ² , jardin	Fr. 1265.-
3,5 pièces, balcon	Fr. 1465.-
4,5 pièces, balcon	Fr. 1'695.-
4,5 pièces duplex, jardin	Fr. 1905.-
5,5 pièces	Fr. 1940.-

Les charges sont comprises

Disponibles dès septembre 1996

Contactez vite Mlle Di Gaetano
 au (021) 636 14 14



SOCIÉTÉ DE TIR

DATES DES TIRS MILITAIRES 1996

STAND DE VERNAND

(bureau no 5 au fond à gauche de l'entrée)

TIRS MILITAIRES

VENDREDI 26 JUILLET

de 14h. à 18h.

DERNIER DE L'ANNÉE 96

N'oubliez pas votre livret de tir et livret de service qui vous seront rendus à la fin de votre tir.



PETITES ANNONCES

STUDIO meublé, terrasse, place de parc, jardin, Fr. 800.- tout compris.
Tél. 731 27 07

Nouveau retraité cherche divers travaux, tonte de gazons, faire des jardins, petits travaux de menuiserie ou d'ébénisterie.
Tél. 731 25 50



1 4 4

AMBULANCE



ÉCOLE DE MUSIQUE

MEMBRE DE L'ASSOCIATION VAUDOISE DES CONSERVATOIRES ET ÉCOLES DE MUSIQUE

CHESEAUX-ROMANEL

Ouverture de notre nouveau secrétariat dès le lundi 18 mars 1996:

Secrétariat de l'Ecole de Musique de Cheseaux-Romanel
Collège de Prazqueron, Ch. de la Côte 1, 1032 ROMANEL

Nouveau numéro de téléphone: 648 49 54

Heures d'ouverture: le lundi de 17h00 à 19h00
le jeudi de 09h00 à 11h00

N'hésitez pas à venir nous trouver ou à nous téléphoner !

Nous vous proposons les cours suivants pour la rentrée de septembre:
accordéon • clarinette • danse classique • flûte à bec • flûte traversière
guitare • musique d'ensemble • percussion • piano • saxophone
solfège • violon • violoncelle • xylophone

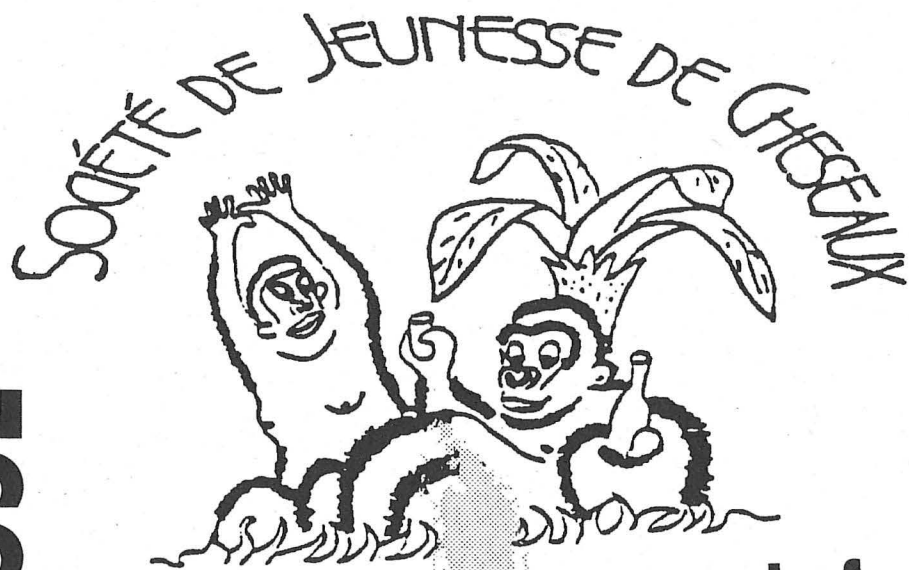
Dès la 1ère enfantine: cours d'initiation musicale méthode Willems

Développement de l'écoute, du rythme, improvisation, mouvements corporels

23, 24 et 25 août 1996

FETE DE JEUNESSE

A CHESEAUX



Bal • Grillades • Tournoi de foot • Tir à la corde

Vendredi 23 août:

Spectacle avec **Timbre post** (comique)

Bal des années 80 avec **Disco Pac**

Karaoké

Samedi 24 août:

Tournoi de foot à six

Tir à la corde nocturne

Super bal mousse avec **Disco Pac** (musique de tous genres)

Dimanche 25 août:

Caveau à raclette animé

Les carrousels Wetzel seront présents tout le week-end!!!

La jeunesse vous attend très nombreux.....

• DIVERTISSEMENT • AMITIÉ • AMBIANCE •

**Si tu souhaites faire partie
de la Jeunesse de Cheseaux
appelle-moi au tél. 731 49 07 (le soir)**

La compagnie Des Deux masques

présente

Les Cerises du vallon de Gueuroz

Tragédie en 3 actes avec chœur,
orchestre et Cor des Alpes
d'après une nouvelle de
Eugène Rambert
et son adaptation dramatique par
William S. Thomi

Cheseaux-sur-Lausanne

Grande salle du Collège du Centre

Vendredi 12 juillet

Samedi 13 juillet

Vendredi 27 septembre

Samedi 28 septembre

*Pour les autres représentations, voir l'éditorial
de ce numéro du Crieur*

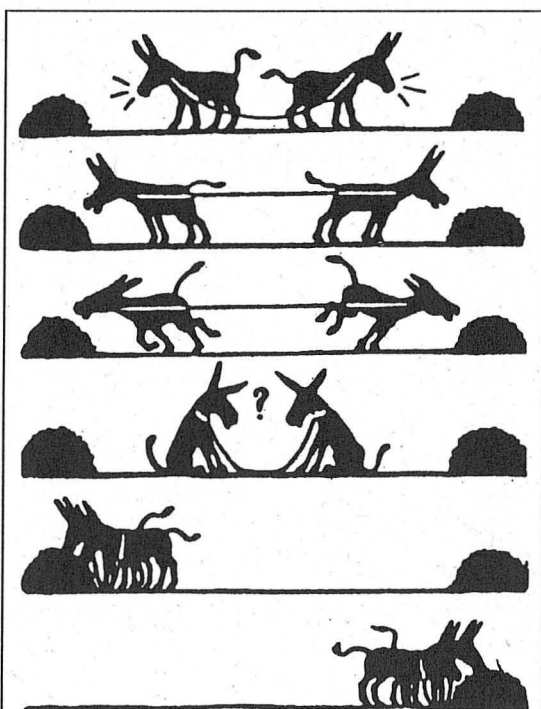
Nous sommes à Gueuroz, dans les Alpes valaisannes, en 1847. Le petit hameau vit paisiblement, au rythme des saisons. Mais bientôt, dans ce vallon solitaire occupé par les troupes confédérées, la vie de Rose-Tonie bascule dans la tragédie. En un an, son beau-père et son mari sont emportés par les eaux impétueuses du Trient, sur lesquelles les bûcherons du village flottent les troncs. Seul reste avec Rose-Tonie son fils unique Joseph...

• La musique est l'œuvre de MICHEL OGUEY. Instituteur, maître de musique et

organiste, il a étudié au conservatoire de Fribourg l'orgue, l'harmonie et le contrepoint. Sur commande, il compose des musiques de films ainsi que des œuvres chorales.

• L'ensemble vocal et les musiciens sont placés sous la conduite d'OLIVIER PIGUET. Outre le chœur des Gymnases lausannois, il dirige l'Ensemble vocal « BIS » et le chœur mixte d'Echallens « La Talentelle ».

• Comédien amateur depuis plusieurs années, BERNARD NOVET est diplômé de l'Ecole internationale du cinéma de Londres, et chroniqueur de cinéma à « 24 HEURES » et « LIVE magazine ». Après avoir produit et réalisé un court métrage (« Le Renard Sauvage », sortie automne 1996), il signe ici, outre l'adaptation des textes, sa première mise-en-scène au théâtre.



« Tout devient simple lorsque l'on
consent à se parler et à s'écouter »

DE NOUVEAUX HABITANTS DÉCOUVRENT LA COMMUNE

C'est désormais une coutume bien établie. Chaque année, les nouveaux habitants de la commune sont conviés à une soirée d'informations, suivie d'une verrée qui permet à chacun de poser des questions à bâtons rompus.

Cheseaux qui compte 2 850 âmes, a accueilli 167 nouveaux habitants (dont 130 Suisses). La Municipalité a eu tout loisir de présenter ses dicastères à la cinquantaine de personnes qui avaient répondu à l'invitation.

A relever l'importance du futur détournement de Cheseaux qui va démarrer ces prochains mois, et qui permettra de désengorger le village de ses 20 000 véhicules quotidiens !

Comme l'a relevé avec humour M. Michel Bertholet, l'école est le plus gros « employeur » de la commune avec

470 élèves... «nos élèves y sont des travailleurs bénévoles, mais pas volontaires...».

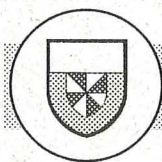
M. Denis Lyon, Président de l'Union des Sociétés locales a présenté les 26 sociétés qui la composent, ce qui est un nombre impressionnant pour la population de la commune !

M. Jean-Marc Gygax, président du Conseil communal a relevé que toutes les séances du Conseil communal sont publiques.

M. Baudet, président du conseil de paroisse a présenté les activités de la paroisse protestante, mais aussi de la paroisse catholique, pas représentée ce soir-là. Sa tâche fut facile, car un des nouveaux habitants n'était autre que le nouveau pasteur de Cheseaux, M. Hugo Baier.

L'ambiance qui a suivi cette présentation derrière un verre de l'amitié, a démontré que le but de cette soirée a été atteint.

P. Bl.



ETAT CIVIL

NAISSANCE

BÄHLER Corentin le 13 juin 1996

DECES

MEYER Edouard le 21 juin 1996

Cette liste n'est pas exhaustive, les mutations étant enregistrées sur la base d'annonces de l'Etat-Civil, lesquelles parviennent souvent de manière différée

Famille avec 3 enfants en âge de
scolarité cherche

DAME OU JEUNE FILLE

pour s'occuper des enfants et du
ménage.

Horaire du lundi au vendredi

7h.30 à 8h.30 et de 11h.30 à 16h.30

Possibilité d'être logée.

Pour tout renseignement, téléphoner
dès 18h.30 au 731 40 04

1035
Jazz Avenue
BOURNENS

2 nuits au rythme du Jazz

4 concerts en alternance sur deux scènes au milieu
du village couvert. Bar - Buvette - Restauration

Vendredi 23 août 1996, dès 19 h 30

ROLAND HUG
NEW ORLEANS ALL STARS

FEETWARMERS
avec la chanteuse américaine

BONNIE TAYLOR

Samedi 24 août 1996, dès 19 h 30

CERTAINS L'AIMENT CHAUD
Orchestre féminin - France

OLD TIME GANG

Entrée Fr. 22.-

Organisation TOUJOURS LES MÊMES
Contact: 021/731 26 69



Boulangier - Pâtissier
Spécialités: tuiles, flûtes au beurre
Fabrication artisanale

Ouvert le dimanche et jours fériés, toute la journée

2, route de Genève 1033 Cheseaux Tél. 731 14 60

**UN GRAND SUCCÈS POUR LES
20 ANS DE LA BIBLIOTHÈQUE**

Le vendredi 21 juin dernier, les enfants des écoles de Cheseaux étaient conviés afin de fêter dignement les 20 ans de la bibliothèque de Cheseaux.

Cette bibliothèque fut créée tout d'abord uniquement pour les classes. Puis, en août 1976, elle s'ouvre à tous les enfants et adultes de Cheseaux.

Gérée par Mme Marlyse Ruedi, plus de 5000 livres ont passés sur les étagères de la bibliothèque depuis sa création.

Afin de faire participer toute la population à cet anniversaire, un cortège avec les enfants devait traverser divers quartiers du village. Les caprices de la météo n'ont pas permis cette ballade à l'extérieur. C'est donc tout naturellement à la nouvelle salle de gymnastique que la foule a pu admirer l'excellent travail réalisé par les élèves et leurs maîtres. Le thème du cortège était

« les héros préférés des enfants ». L'imagination des créateurs des costumes était débordante!

Un clown a admirablement animé la soirée, pour le plus grand plaisir des petits, mais aussi des grands, au vu de l'ambiance qui régnait dans la salle.

La bibliothèque attend les enfants et les adultes le lundi de 15 h 20 à 17 h 15, le mercredi de 11 h. à 11 h 45 et le vendredi de 15 h 20 à 17 h 45. Soyez déjà les bienvenus!

Je recherche à Cheseaux **appartement** de 3 ou 3,5 pièces (év. très grand 2 pièces), minimum 60 m², **cuisine fermée et habitable**, place de parc ou garage, **situation calme**, loyer raisonnable, pour le 1.08, 1.09, 1.10 ou 1.11. Tél. à Kaufmann, tél. 316 60 08 (prof) ou 732 16 67 (le soir).

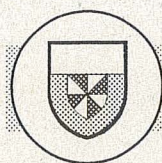


GRANDJEAN & FILS SA
1033 CHESEAUX

Nous informons notre aimable clientèle que notre boucherie sera fermée pour les vacances du 15 juillet au 12 août 1996.

Merci de votre compréhension et bonnes vacances à tous !

Tél. 021 / 731 12 87



CONSEIL COMMUNAL

Séance du conseil communal de Cheseaux du 2 juillet 1996

La séance du Conseil de ce début du mois de juillet était réservée à l'examen de la gestion et des comptes de l'année 1995.

Dans un premier temps, les conseillères et conseillers ont accepté à l'unanimité 2 crédits supplémentaires au budget 1995, à savoir :

Fr. 63'116. — (traitement des instituteurs primaires). Il s'agit en fait d'une opération purement comptable qui a vu un traitement tel que budgété être réparti sur deux comptes.

Fr. 48'743.45 (traitements service des travaux). ce montant découle de l'engagement d'un employé utilisé pour pallier aux absences dues à la maladie. En contrepartie, les indemnités d'assurance ont été encaissées pour un montant supérieur.

En ce qui concerne la gestion 1995, les explications détaillées de Monsieur le Syndic et l'excellent rapport de la commission ad hoc ont limités les interventions.

Notons toutefois un vœu de M. Ch. Imfeld (EV) qui requiert la suppression de toute signature individuelle avec comme réserve la possibilité pour le boursier d'encaisser seul jusqu'à Fr. 15'000. —. Ce vœu est largement appuyé.

Mme B. Diserens (PS) quant à elle a demandé sans succès la publication de la classification des fonctions du personnel communal. Quant à M. P.-A. Maillefer (PS) il a invité la Municipalité à remettre au

Conseil copie de la convention réglant la collaboration des corps de police entre Cheseaux et Romanel. Il sera donné suite à cette demande.

Pour les comptes 1995, c'est à nouveau M. le Syndic qui fournit au Conseil toutes les explications nécessaires. Le rapport de la commission ad hoc démontre une analyse pointue de la comptabilité communale. Ainsi, là aussi, peu d'interventions importantes sont à noter. Le résultat pour 1995 est positif puisqu'il laisse un bénéfice de Fr. 94'576.45.

La gestion a été acceptée par 48 voix et 1 avis contraire et les comptes l'ont été à l'unanimité.

En fin de soirée, au chapitre des « Divers », M. D. Henriod (EV) a invité la Municipalité à repenser le problème du bâtiment voirie en tenant compte des besoins des communes voisines. Il estime déraisonnable de prévoir une dépense de l'ordre de Fr. 2'000'000. — pour la construction d'un tel bâtiment à l'usage unique de notre commune.

Mme B. Diserens (PS) demande une nouvelle fois la réinstallation de la chicane du passage sur voie en face de la gare du LEB. Elle invite la Municipalité à insister auprès de la direction du LEB.

Finalement, les conseillères et conseillers ont été surpris d'apprendre que la Municipalité n'entendait pas engager d'apprentis à l'administration pour l'instant. La séance a été levée à 22h40.

**LA PROCHAINE SÉANCE
DU CONSEIL EST FIXÉE AU
24 SEPTEMBRE 1996**

La Secrétaire : Odile REYMOND



TOUR DU PAYS DE VAUD

Mercredi 21 août
Aigle

Mercredi 28 août
CHESEAUX-sur-LAUSANNE

Mercredi 4 septembre
Granges-près-Marnand

Mercredi 11 septembre
Nyon

Vendredi 20 septembre
Bière

Renseignements et inscriptions:
BRUCHEZ Robert et Josette
Case postale 114
1162 Saint-Prex
Tél. (021) 806 25 49
Fax (021) 806 25 48

2^{ème} étape:
CHESEAUX-sur-LAUSANNE
Mercredi 28 août 1996

Distance:
10 km

Départ:
19 h., collège du Centre

Parcours:
Routes et chemins forestiers

Arrivée:
Collège du Centre

Dossards et vestiaires:
Collège de Derrière-la-Ville

Organisation locale:
Les Traîne-Savates

**TOUR DU PAYS DE VAUD = A CHACUN SON CHOIX
COURIR UNE OU PLUSIEURS ETAPES**

GARAGE DU CENTRE

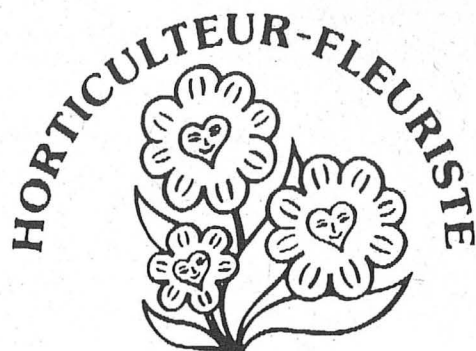
Cheseaux-sur-Lausanne



GM

Michel Perrottet - Maîtrise fédérale
Rte d'Yverdon 2 Tél. 021/731 34 22

Vente - Reprise - Service
Réparation toutes marques
Véhicule en prêt



pour un beau choix de plantes
en pot, fleurs coupées
et arrangements

P. HAMMERLI
CHESEAUX

Tél. 731 13 39

Ouvert aussi le dimanche matin



Denis Bertschi

Tél. 731 14 63

Théorie : Place de la Gare 6
le lundi et mercredi
de 20h. à 22h.



MARTINE ET GILBERT STAEHLI
COMPTABLES ET CONTRÔLEURS
DE GESTION DIPLÔMÉS

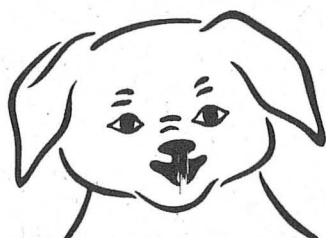
une fiduciaire,

*un éventail
de services*

CH - DE LA VIGNETTAZ 7
1054 MORRENS

TÉL 021/731 37 71
FAX 021/731 32 22

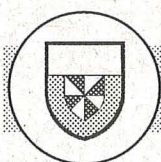
à votre disposition



MARC-ANDRÉ BÄHLER

BOUCHERIE
CHARCUTERIE

TEL. 021 731 16 13



ECOLE

PROMOTIONS 1996

Classe de M. Pierre-Alain BESENCON 9 DS/Co - 9 DS/Te

Certificats

9 DS/Co

ADAN Mélanie
BERTHOUD Philippe
BIGLER Eric
CORBAZ Laure
DEBEIR Benjamin
FAVEZ Floriane
GAILLET Laure
GILLIERON Nathalie
HENNY Gabrielle
LAURIA Marie-Laure
PACHE Christelle
POZZI Laure
STETTLER Jessica

9 DS/Te

BERGER Yves
BEZENCON Sandrine
BOCION Julien
BOUTILLIER Guillaume
BURTIN Jérôme
DELACUISINE Daniel
GRANGIER Stéphane
HENNARD Guy
LUCIO Edgar
PAHUD Sébastien
PORCHET Frédéric
ULDRY Cédric

Attestations

9 DS/Te

CONUS Raphaël

Classe de Monsieur Raphaël BUGNON 9 DT

Certificats

COSENDEY Stéphane
DA SILVA BARBOSA Andreia
DICKLER Céline
DUPERREX Patrick
EYER Sébastien
FEHLMANN Fanny
GAUDARD MeryJoyce
GILLIERON Sylvain
KRCEV Mite
MARKOVIC Boban
MARTI Marlène
MATHEY Frédéric
MOULLET Bénédicte
RAIGOSO Sonia
SAVARY Alexandre
SCHEUNER Joël

PRIX SCOLAIRES

Prix Fonjallaz

Meilleure moyenne (DT)
KRCEV Mite

Prix des Municipalités

Meilleure moyenne (DS)
BOUTILLIER Guillaume



Gérard QUARTIER
Rue de la Tour 10
1004 Lausanne
Tél. 312 97 27
1033 Cheseaux
Tél. 731 42 12

Confection et couverture
Sièges modernes et de
style - Tissus - Rideaux
Tentures murales

Revêtements de sols
Moquettes - Tapis
Literie - Matelas

COSSY Pascal

Gypserie-Peinture-Papiers-peints
Divers nettoyages à la vapeur
Refection de façades



Ch. de Champ-Pamont 27
1033 Cheseaux Tél. 021 731 27 80

Garantie de qualité par un travail personnalisé

UNE MISSION
AU SERVICE DE
L'ÉCONOMIE

LA CONFIANCE

VIVEZ



Banque
Cantonale
Vaudoise

Le nouveau contrat

GITEL

Organisation de location de chambres et salles de conférences

Rte d'Yverdon 3

1033 Cheseaux

Tél. 021 / 731 21 93

CHAPUISAT S.A.



MAITRISES FEDERALES

ferblanterie couverture
installations sanitaires

RUE DES PAQUIS 15
TEL. 021 731 15 28

1033 CHESEAUX
Fax 021 732 18 06

PLACEMENT à 8 %, NET D'IMPOTS. EN TOUTE SECURITE SUR UNE ASSURANCE-VIE

1er exemple : Une prime annuelle de DM 6'000.- correspondant à Fr 4'860.- au cours de 0.81, versée pendant 20 ans sur une assurance-vie en DEM procure une couverture décès de DEM 100'000 jusqu'à la 10ème année progressive dès la 11ème année pour atteindre **DEM 250'471, net d'impôts sur le revenu.**

Si la durée est limitée à 15 ans, le capital obtenu à l'échéance s'élèverait à DEM 146'066.

2ème exemple : le paiement d'une prime annuelle de DM 4'000.- correspondant à Fr 3'240.- au cours de 0.81 versée pendant 20 ans procure une couverture immédiate risque décès de DEM 65'000 jusqu'à la 10ème année progressive dès la 11ème année pour atteindre **DEM 166'066, net d'impôts sur le revenu à l'échéance.**

3ème exemple : le versement d'une prime unique de DM 25'000.- correspondant à Fr 20'250.- au cours de 0.81, sur une durée de 15 ans procure une couverture immédiate de risque décès de DEM 50'000 jusqu'à la 10ème année progressive dès la 11ème année pour **atteindre DEM 73'269.- à l'échéance, net d'impôts sur le revenu.**

..... ✂
Demandez sans engagement une offre en retournant le bulletin ci-dessous à : J. CORNAZ, c/COGEFINANCE, Av. des Baumettes 15, 1020 RENENS. Monsieur, Votre possibilité de placement sur une assurance-vie en DEM m'intéresse. Veuillez m'adresser une offre personnalisée :

Je désire placer Fr..... par année sur une durée de ans.

Je dispose d'une épargne de Fr: que j'aimerais placer sur une durée de ans.

NOM: PRENOM: Tél.:

Adresse: Date naissance:

garage gliding

Philippe Hänggi

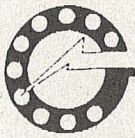
Ch. de Mon Repos 19
1033 CHESEAUX



Tél. (021) 731 15 06
Fax. (021) 732 15 06

Réparations toutes marques - Véhicule en prêt

1033 Cheseaux-sur-Lausanne



Guy BALLY

Installations électriques + Télématicien
Représentant TELECOM PTT

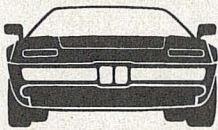
Praz-Lau 3
1033 VERNAND-DESSOUS

Tél. 731 22 91
Fax 731 44 31

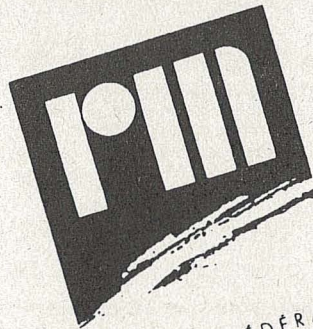
CARROSSERIE
DE Mon Repos

Alain GISLER

**TOUS TRAVAUX
DE CARROSSERIE**
voiture de remplacement



Ch. de Mon Repos 19
1033 Cheseaux
Tél. 731 19 50
Natel tél. 077/22 49 50



MAÎTRISE FÉDÉRALE
**ROLAND
MARTINELLI**
PLÂTRERIE
PEINTURE

PAPIERS PEINTS
RUSTIC. FAÇADES
D'IMMEUBLES

ROUTE D'YVERDON 7
1033 CHESEAUX
TEL. 021-731 21 62
FAX 021-731 34 63

TAXI

confortable break à votre disposition, service personnalisé

CHESEAUX ☎ 077 / 23 28 32

Privé ☎ 731 28 03